AIS-ESPAÑA
Dirección AFTN: LEANZXTA
Teléfono: +34 913 213 363
Telefax: +34 913 213 157
E-mail: ais@aena.es

Depósito Legal: M.- 23591 - 1994

ESPAÑA

AEROPUERTOS ESPAÑOLES Y NAVEGACIÓN AÉREA
DIVISIÓN DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA
Avda. de Aragón, 402 - Edificio LAMELA
28022 MADRID

AIC

13

14-NOV-13

ATRIBUCIÓN DE DIRECCIONES DEL RADAR SECUNDARIO DE VIGILANCIA (SSR) EN MODO S

ALLOCATION OF ADDRESSES TO THE SECONDARY SURVEILLANCE RADAR (SSR) IN MODE S

CANCELAR AIC 15/89

CANCEL AIC 15/89

El objetivo de esta Circular de Información Aeronáutica es informar a las compañías aéreas, operadores de aeronave o propietarios de aeronave sobre el modo de proceder para solicitar una dirección de 24 bits OACI exclusiva, para cada aeronave dotada de transpondedor capaz de funcionar en el Modo S del radar secundario de vigilancia (SSR).

The purpose of this Aeronautical Information Circular is to inform airline companies, aircraft operators or aircraft owners about the procedure on how to request an exclusive ICAO 24-bit address, for every aircraft provided with a transponder capable of working with the secondary surveillance radar (SSR) in Mode S.

1. INTRODUCCIÓN

La OACI tiene elaborado un plan de aplicación mundial en el que está prevista la asignación de una dirección de aeronave de 24 bits exclusiva en Modo S a cada aeronave dotada de transpondedores en Modo S.

A los transpondedores que no sean de aeronave y que estén instalados en vehículos de superficie de aeródromo, obstáculos o dispositivos de detección de blancos en Modo S fijos con fines de vigilancia y/o seguimiento radar, también se les asignarán direcciones de aeronave de 24 bits.

El piloto de una aeronave dotada de equipo en Modo S con dispositivo de identificación de aeronave, ajustará la identificación de la aeronave en el transpondedor. El reglaje corresponderá a la identificación de la aeronave inscrita en la casilla 7 del plan de vuelo OACI o, en el caso de que no se haya presentado un plan de vuelo, la matrícula de la aeronave.

Nota: Todas las aeronaves dotadas de Modo S que efectúen vuelos civiles internacionales deben tener a bordo un dispositivo de identificación de aeronave (Doc. 8168 Vol. 1, Parte III, 1.3.).

1. INTRODUCTION

ICAO has established a plan of worldwide impletation in order to assign an exclusive 24 bits aircraft address to every aircraft operating with airborne SSR equipment in Mode S.

Non-aircraft transponders that are installed on aerodrome surface vehicles, obstacles or fixed Mode S target detection devices for surveillance and/or radar monitoring purposes, shall be assigned 24-bit aircraft addresses as well.

Pilots of aircraft provided with Mode S equipment having an aircraft identification feature, shall set the aircraft identification in the transponder. This setting shall correspond to the aircraft identification specified in item 7 of the ICAO flight plan or, if no flight plan has been filed, the aircraft registration.

Note: All Mode S equipped aircraft engaged in international civil aviation are required to have an aircraft identification feature. (ICAO Doc. 8168 Vol. 1, Chapter 1, Part III, 1.3).

2. RESPONSABILIDAD

El plan se divide en dos esferas de responsabilidad:

– La OACI atribuye bloques de direcciones SSR de aeronave en Modo S al Estado de Matrícula (aeronaves registradas en el mismo Estado) o a la Autoridad de Registro de Marca Común.

– El Estado de Matrícula o la Autoridad de Registro de Marca Común asigna a las aeronaves direcciones exclusivas dentro de cada bloque cuando se requieran para ser utilizadas por aeronaves debidamente equipadas que estén inscritas en un registro nacional o internacional o bien, en caso de transpondedores que no sean de aeronave, para vehículos en superficie de aeródromo, obstáculos o dispositivos de detección de blancos en Modo S fijos con fines de vigilancia y/o seguimiento radar. Cada dirección se compone de 24 bits que consisten en el bloque asignado por OACI seguido de la cadena de datos específica asignada a la aeronave.

2. RESPONSIBILITY

The plan is divided in two areas of responsability:

– ICAO allocates the State of Registry with blocks of aircraft SSR addresses in Mode S (equal for aircraft registered in the same State) or to the Common Mark Registering Authority.

– The State of Registry or the Common Mark Registering Authority allocates exclusive addresses to aircraft from within each block when required to be used by aircraft duly equipped and registered in a national or international record or, in case of non-aircraft transponders, for aerodrome surface vehicles, obstacles or fixed Mode S target detection devices for surveillance and/or radar monitoring purposes. Each address is made of 24 bits consisting on the block allocated by ICAO followed by the specific data string assigned to the aircraft.

3. PRINCIPIOS DE ASIGNACIÓN

En ningún momento se asignará la misma dirección a más de una aeronave excepto a vehículos en la superficie del aeródromo que operen en áreas de movimiento en la superficie. Si se aplican esas excepciones, los vehículos a los que se haya asignado la misma dirección no operarán en aeropuertos que disten menos de 1.000 km uno del otro.

La dirección se modificará cuando una aeronave cambie de Estado de Matrícula. Se abandonará la dirección asignada previamente y la nueva autoridad de registro le asignará una nueva dirección.

3. ALLOCATION RULES

At any one time, no address shall be assigned to more than one aircraft with the exception of aerodrome surface vehicles on surface movement areas. If such exceptions are applied, the vehicles which have been allocated the same address shall not operate on aerodromes separated by less than 1 000 km.

When an aircraft changes its State of Registry, the previously assigned address shall be relinquished and a new address shall be assigned by the new registering authority.

4. PROCEDIMIENTO

Para dar cumplimiento al Plan de OACI, cada compañía, operador de aeronave o propietario de aeronave debe dirigirse a *Aena - Dirección de Sistemas - División de Comunicaciones de Navegación Aérea*, solicitando la asignación de una Dirección SSR Modo S para cada una de las aeronaves dotadas con traspondedor(es) capaces de funcionar en el Modo S del radar secundario de vigilancia.

Esta dirección será exclusiva para dicha aeronave y permanecerá en vigor mientras la aeronave no cambie de Estado de matrícula.

4. PROCEDURE

To comply with ICAO's Plan, airline companies, aircraft operators or aircraft owners must forward their requests to *Aena – Dirección de Sistemas – División de Comunicaciones de Navegación Aérea*, in order to allocate a SSR address to every aircraft capable of operating with transponder(s) in Mode S of the secondary surveillance radar.

This address is exclusive for every aircraft and will remain in force as long as the aircraft does not change of State of Registry.

Los requisitos que deben acompañar a la solicitud son:

- Nombre de la compañía aérea, operador o propietario de la aeronave
- Domicilio postal
- Número de teléfono y fax
- Dirección de correo electrónico
- Persona(s) de contacto
- Marca, modelo y tipo de aeronave
- Matrícula de la aeronave (o en su defecto nº de fuselaje)
- Certificado de matrícula emitido por la autoridad competente (Agencia Estatal de Seguridad Aérea - AESA)
- Número de serie de la aeronave
- Fecha prevista de entrada en servicio.

La compañía, operador de aeronave o propietario de aeronave tiene la obligación de comunicar igualmente a *Aena - División de Comunicaciones de Navegación Aérea* el hecho de que una aeronave sea dada de baja en el Registro de Matrículas del Estado, con el fin de anular la Dirección SSR en Modo S correspondiente y proceder a la actualización del registro de direcciones.

La aeronave no podrá utilizar el transpondedor provisto de la dirección anulada, hasta haberle sido asignada una nueva dirección por parte del Estado de matrícula correspondiente.

De igual forma, la compañía aérea, el operador de aeronave o el propietario de la aeronave tienen la obligación de comunicar si las aeronaves dejan de ser de su propiedad y pasan a ser propiedad de otra compañía o propietario, siempre que no cambien de matrícula, indicando en ese caso:

- Fecha en la que causan baja en la compañía y, en el caso de pasar a pertenecer a otra compañía,
- Fecha en la que pasan a pertenecer a la nueva compañía.

Requests shall endorse the following requirements:

- Name of the airline company, aircraft operator or aircraft owner
- Postal Address
- Phone and fax number
- E-mail address
- Contact person(s)
- Trade name, model and type of aircraft
- Registration mark (or alternatively, fuselage number)
- Registration mark certificate, issued by the competent authority (Agencia Estatal de Seguridad Aérea - AESA)
- Aircraft serial number
- Estimated date of entry into service.

Likewise, airline companies, aircraft operators and aircraft owners are compelled to inform *Aena - División de Comunicaciones de Navegación Aérea* about the cancellation of an aircraft registration mark from a State of Registry, in order to cancel the corresponding SSR address in Mode S and update address records.

The aircraft shall not be allowed to operate with the transponder provided with the address withdrawn, until allocated with a new address by the corresponding State of registration.

In addition, airline companies, aircraft operators or aircraft owners are compelled to communicate if aircraft are no longer of their property and become being owned by different airlines or owners, as long as they do not change their registration number, in which case they must indicate:

- Date when the aircraft is signed off from the company and, in case of being owned by another company,
- Date of incorporation to the new company.

5. NORMATIVA DE REFERENCIA

- Anexo 10 OACI, Volumen III y IV
- Circular 174 OACI
- Doc. 4444 OACI
- Doc. 8168 OACI, Vol. 1

5. DOCUMENTATION OF REFERENCE

- ICAO Annex 10, Volume III and IV
- ICAO Circular 174
- ICAO Doc. 4444
- ICAO Doc. 8168, Vol. 1

6. INFORMACIÓN DE CONTACTO

Las solicitudes o consultas relacionadas con este asunto deben dirigirse a:

Aena – Servicios Centrales de Navegación Aérea
Dirección de Sistemas
División de Comunicaciones de Navegación Aérea
Avenida de Aragón, 402
28027 Madrid
España

Tel.: +34-913 213 261
+34-913 213 227
+34-913 214 832

Fax: +34-913 213 116

6. CONTACT INFORMATION

Requests and enquiries should be submitted to the following address:

Aena – Servicios Centrales de Navegación Aérea
Dirección de Sistemas
División de Comunicaciones de Navegación Aérea
Avenida de Aragón, 402
28027 Madrid
España

Tel.: +34-913 213 261
+34-913 213 227
+34-913 214 832

Fax: +34-913 213 116